

OFICINA 1

NOME DA OFICINA: *Quando la comida habla: Expresiones idiomáticas en español* (Atividade de Curricularização da Extensão - Disciplina Língua Espanhola III, matutino, FFLCH, USP)

Coordenadora: Prof^a Dr^a Mônica Ferreira Mayrink O'Kuinghttons

Ministrantes: Bianca Aimê Luz Belizário e Helena Berrón

Apoio dos estudantes da disciplina Língua Espanhola III - matutino

Dia(s) da semana(s): sábado, 28 de junho de 2025

Horários: 9h - 11h

Local: plataforma virtual Google Meet

Carga horária total da oficina: 2h

Data de início: 28 de junho (sábado)

Data de término: 28 de junho (sábado)

Público alvo: Alunos de espanhol da rede de ensino público do Estado de São Paulo

Nº de vagas: 30

Aberta ao público externo? SOMENTE alunos de espanhol da rede de ensino público do Estado de São Paulo.

Quantidade de vagas destinadas ao público externo: —

Tem monitor? -

Especificar o material que será utilizado (multimídia? xerox? etc): PC ou outro dispositivo que permita o acesso ao Google Meet, conexão à internet, teclado ativo para chat, câmera e microfone.
Valor Comunidade USP: —————
Valor Público Externo: Gratuito
Obs. Informar calendário detalhado de inscrição

1 – Programa da oficina:

- Os alimentos: revisão de vocabulário básico do espanhol
- As expressões idiomáticas relacionadas aos alimentos em português
- Expressões idiomáticas em espanhol relacionadas aos alimentos: apresentação e prática

2 – Objetivo geral:

O objetivo desta oficina é trabalhar com expressões idiomáticas em espanhol relacionadas aos alimentos. Partindo de seus conhecimentos prévios de expressões idiomáticas em português e de vocabulário em espanhol referente aos alimentos, os participantes poderão ampliar seu repertório linguístico e praticar expressões idiomáticas do espanhol pertinentes a diferentes situações do cotidiano.

3- Bibliografia

Como usar a comida espanhola e latina para falar espanhol? Veja 6 expressões idiomáticas em espanhol. Disponível em: <https://www.cna.com.br/blog/estudos/comida-espanhola>

Expresiones idiomáticas con comida (Expressões idiomáticas com comida, em espanhol). Disponível em: <https://spanishlessonsacademy.com/expresiones-idiomaticas-con-comida/>

Expresiones con comida (Expressões com comida, em espanhol). Disponível em: <https://arche-ele.com/expresiones-con-comida>

15 expressões com alimentos em espanhol. Disponível em: <https://fisk.com.br/blog/15-expressoos-com-alimentos-em-espanhol>

Expressões de comer - Segunda edição. Disponível em: <https://cozinhafetiva.wordpress.com/2014/08/21/expressoos-de-comer-segunda-edicao/>

OFICINA 2

NOME DA OFICINA: <i>Sabores del maíz en Latinoamérica: un taller degustación del español</i> (Atividade de Curricularização da Extensão - Disciplina Língua Espanhola III, noturno, FFLCH, USP)
Coordenadora: Prof ^a Dr ^a Virginia Sita Farias
Ministrantes: Lucila Vigneron Villaça, Gabriela Santos Lopes Alencar e Otavio Augusto Ferreira Silva Apoio dos estudantes da disciplina Língua Espanhola III - noturno
Dia(s) da semana(s): sábado, 28 de junho de 2025
Horários: 9h - 11h
Local: plataforma virtual Google Meet
Carga horária total da oficina: 2h
Data de início: 28 de junho (sábado)
Data de término: 28 de junho (sábado)
Público alvo: Alunos de espanhol da rede de ensino público do Estado de São Paulo
Nº de vagas: 30
Aberta ao público externo? SOMENTE alunos de espanhol da rede de ensino público do Estado de São Paulo.
Quantidade de vagas destinadas ao público externo: —
Tem monitor? -

Especificar o material que será utilizado (multimídia? xerox? etc): PC ou outro dispositivo que permita o acesso ao Google Meet, conexão à internet, teclado ativo para chat, câmera e microfone.
Valor Comunidade USP: —————
Valor Público Externo: Gratuito
Obs. Informar calendário detalhado de inscrição

1 – Programa da oficina:

- Léxico básico relacionado à culinária latino-americana: nomes de pratos, nomes de ingredientes, modos de preparo
- Adjetivos e expressões em espanhol para opinar sobre a comida

2 – Objetivo geral:

O objetivo desta oficina é apresentar pratos típicos feitos com milho na América Latina, suas origens e aspectos culturais. Durante o encontro, se trabalhará o léxico em espanhol referente a esse tema, com ênfase nas semelhanças e diferenças em relação ao português. Serão mostrados, ainda, exemplos da diversidade léxica no campo semântico da alimentação nos países hispano-americanos.

3- Bibliografia

Tamales de México, su historia y sabores. Disponível em:

<https://ciencia.unam.mx/leer/1222/tamales-de-mexico-su-historia-y-sabores>

Origen, evolución y difusión del maíz. Disponível em:

<https://www.fao.org/4/x7650s/x7650s03.htm>

Pupusa: o prato símbolo de El Salvador. Disponível em:

<https://culturaespanhola.com.br/blog/pupusa-o-prato-simbolo-de-el-salvador/>

OFICINA 3

NOME DA OFICINA: El fútbol en Argentina y en Brasil: los cantos de hinchadas (Atividade de Curricularização da Extensão - Disciplina Língua Espanhola III, matutino, FFLCH, USP)
Coordenadores: Prof. Dr. Jorge Rodrigues de Souza Junior
Ministrantes: Sonia Maria Busato e Keren Simões Dias Alves Apoyo dos estudantes da disciplina Língua Espanhola III - noturno
Dia(s) da semana(s): Sábado, 28 de junho de 2025
Horários: 09h-11h
Local: plataforma virtual Google Meet
Carga horária total da oficina: 2 horas
Data de início e término: 28 de junho de 2025
Público alvo: Alunos de espanhol da rede de ensino público do Estado de São Paulo
Nº de vagas: 30
Aberta ao público externo? SOMENTE alunos de espanhol da rede de ensino público do Estado de São Paulo
Tem monitor?
Especificar o material que será utilizado (multimídia? xerox? etc): projetor (datashow) PC ou outro dispositivo que permita acesso ao Google Meet, conexão à internet, teclado ativo para chat, câmera e microfone
Valor Comunidade USP: --
Valor Público Externo: --
Obs. Informar calendário detalhado de inscrição -

1. PROGRAMA DA OFICINA:

- Esporte e futebol: vocabulário básico
- Rivalidade Brasil e Argentina – história
- Movimentos sociais e o futebol nos dois países
- Expressões idiomáticas em espanhol relacionadas ao futebol
- Cantos de torcida nos dois países: leitura e discussão dessa forma de expressão

2. OBJETIVO GERAL:

O objetivo geral desta oficina é trabalhar com o vocabulário e os temas mais comuns nos cantos de torcida no Brasil e na Argentina, ao compará-los e discutir semelhanças e diferenças entre os dois países no futebol. Os participantes poderão conhecer e discutir essa forma de expressão e conhecer os seus temas comuns, ao mesmo tempo que poderão conhecer e praticar expressões idiomáticas relacionadas ao tema e conhecer a história desse importante esporte nos dois países.

3. BIBLIOGRAFIA

60 palabras esenciales para seguir un partido de fútbol. Disponível em: <https://skylimitidiomas.com.br/60-palabras-esenciales-para-seguir-un-partido-de-futbol/>

Expresiones idiomáticas en español: EL DEPORTE. Disponível em: <https://burbujadespanol.com/expresiones-deporte-espanol/>

Lenguaje del fútbol. Disponível em:

https://www.wikilengua.org/index.php/Lenguaje_del_f%C3%BAtbol

RAE. **Diccionario de la lengua española**, 22ª edição, 2001. Disponível em <https://dle.rae.es/>

Termos comuns de futebol em espanhol (áudio incluído). Disponível em: <https://www.fluentu.com/blog/spanish/spanish-vocabulary-words-football-soccer/>

INFORMAÇÕES PARA O TEXTO DE DIVULGAÇÃO

OFICINAS DE LÍNGUA ESPANHOLA

Uma parceria entre o Curso de Letras Espanhol da FFLCH e a Secretaria de Educação do Estado de São Paulo (SEDUC)

QUANDO? Dia 28 de junho de 2025, das 9h às 11h.

PARA QUEM? Alunos de espanhol da rede pública de ensino do Estado de São Paulo

CARGA HORÁRIA: 2 horas

MINISTRANTES: Alunos da disciplina Língua Espanhola III do Curso de Letras da USP (atividade de Curricularização da Extensão)

COORDENADORES: Profa. Mônica Ferreira Mayrink O'Kuinghttons; Profa. Virginia Sita Farias; Prof. Jorge Rodrigues de Souza Júnior

VAGAS: 30 participantes por oficina

ATIVIDADE GRATUITA, COM EMISSÃO DE CERTIFICADO DE PARTICIPAÇÃO

1) *Quando la comida habla: Expresiones idiomáticas en español*

Descubra algumas expressões idiomáticas em espanhol relacionadas aos alimentos. Partindo de seus conhecimentos prévios de expressões idiomáticas em português e de vocabulário em espanhol referente aos alimentos, você poderá conhecer e praticar expressões idiomáticas da língua espanhola pertinentes a diferentes situações do cotidiano.

2) *Sabores del maíz en Latinoamérica: un taller degustación del español*

Desfrute de uma imersão na história, cultura e gastronomia latino-americanas, através de um de seus produtos mais emblemáticos: o milho. Você poderá se familiarizar com nomes de pratos e ingredientes típicos da culinária latina, além de praticar o uso de adjetivos e expressões para opinar sobre a comida em espanhol.

3) *El fútbol en Argentina y en Brasil: los cantos de hinchadas*

Conheça o vocabulário e os temas mais comuns nos cantos de torcida no Brasil e na Argentina. Ao compará-los e discutir semelhanças e diferenças entre os dois países no futebol, você poderá praticar expressões idiomáticas relacionadas ao tema e conhecer a história desse importante esporte nos dois países.